Eventi & Turismo

di Arezzo con Firenze, Siena e Perugia | N. 75, Giugno 2019

giugno... arriva l'estate!

events in June

Giusy Ferreri a Terranuova Bracciolini

GIUSY FERRERI IN TERRANUOVA BRACCIOLINI

Camminmangiando a Lucignano
GASTRONOMY TRAIL IN LUCIGNANO

Fungo Porcino a Reggello
PORCINI MUSHROOMS IN REGGELLO

Arcobaleno d'estate ad Arezzo
SUMMER RAINBOW IN AREZZO

Poste Italiane S.p.A. - Spedizione in abbonamento postale - 70% DCB Arezzo FREE PRESS

Toscana in arcobaleno d'estate

CONFCOMMERCIO
AREZZO

APERITIVO D'ESTATE

Gusto, arte, cultura, musica e degustazioni

Domenica 23 giugno, ore 18 - Arezzo, Parco il Prato

area creativa

REGIONE TOSCANA

TOSCANA PROMOZIONE TURISTICA

fondazione sistema toscana

LA NAZIONE

UBI Banca

Associazione Italiana Sommelier TOSCANA

Unione Regionale CUOCHI TOSCANI

COMUNE DI AREZZO

L'ANNUNCIAZIONE DEL BEATO ANGELICO

"Frate Giovanni Angelico da Fiesole, il quale fu al secolo chiamato Guido, essendo non meno stato eccellente pittore e miniatore che ottimo religioso, merita per l'una e per l'altra cagione che di lui sia fatta onoratissima memoria". Così scriveva Giorgio Vasari ne Le Vite sul Beato Angelico (Vicchio, 1395 circa – Roma, 18 febbraio 1455). Presso il Museo della Basilica di San Giovanni Valdarno si può ammirare una sua bella Annunciazione (probabilmente la seconda di una serie di tre grandi tavole, le altre due sono esposte al Museo Diocesano di Cortona e al Museo del Prado di Madrid.).

Datato 1430, il dipinto presenta una varietà cromatica particolarmente ricca e con un vivo gusto per il decorativismo.

"ANNUNCIAZIONE" BY BEATO ANGELICO

"Brother Giovanni Angelico of Fiesole, who was called Guido, being both an excellent painter and man of religion, is worthy of honored remembrance for both causes". This is what Giorgio Vasari wrote of Beato Angelico (Vicchio, 1395 circa - Rome, 18 February 1455) in "Le Vite". In the Basilica Museum in San Giovanni Valdarno you can admire one of his "Annunciazione " paintings, (probably the second of a series of three large works of art, the other two are exhibited at the Diocese Museum in Cortona and the Prada Museum in Madrid).

Dated 1430, the painting presents a particularly rich variety of colors and decorative elements.

¡! Museo della Basilica di S. Maria delle Grazie
San Giovanni V.no
Orario: Mercoledì - Domenica: 10 – 13 / 15 – 18.30
Ingresso: intero € 3,50 – ridotto 2,50 €
Open: Wednesday - Sunday: 10am-1pm/3pm-6:30pm
Admission: adult €3.50, concessions €2.50
www.museobasilica.it

extras

Foto di copertina
Un momento della Cena in Bianco in Piazza Grande

indice

6 **evento del mese** | event of the month
9 **Teatro & Musica** | Theatre & Music
12 **Expò**
15 **Eventualmente** | How about
20 **Sapori** | Flavours
24 **Itinerario fuoriporta** | Outdoor itinerary
26 **Valdarno fiorentino** | Valdarno fiorentino
27 **La tavola** | Eating out
28 **Indirizzi consigliati** | Recommended Addresses
29 **›Firenze fuoriporta** | Florence outdoor
30 **›Siena e Chianti fuoriporta** | Siena outdoor
31 **›Perugia e Umbria fuoriporta** | Perugia and Umbria outdoor

Programmi dettagliati degli eventi
For detailed programmes go to:
turismo.provincia.arezzo.it - arezzo.intoscana.it

Eventi&Turismo non è responsabile di eventuali variazioni nelle date e negli orari degli eventi segnalati.
Eventi&Turismo is not responsible for any variations in dates or times of the events shown.

Eventi&Turismo è realizzata da
Quadrata
comunicazione creatività turismo

Scarica la nostra app...

Around Arezzo
per Ios e Android

Seguici su...

facebook.com/eventiturismo

twitter.com/EventieTurismo

BLOG
www.eventiturismo.it/blog-di-eventieturismo.html

Iscriviti al Bollettino...

Riceverai le ultime news e aggiornamenti gratuitamente ogni 15 giorni nella tua casella e-mail, invia la tua richiesta a:

info@eventiturismo.it

Prodotti del territorio

"I prosciutti di maiale che si fanno in questa Comune hanno credito in tutta la Toscana… e da molti parti ricercati". Questo scritto che risale al 1809 ci presenta il Prosciutto del Casentino, il salume tipico per eccellenza, prodotto con le carni del maiale Grigio del Casentino, allevato da alcuni secoli. Un animale allevato allo stato brado nei boschi che si nutre in prevalenza di ghiande e castagne. Il taglio del prosciutto viene aromatizzato con un impasto di sale, pepe, aglio e altre spezie. Seguono varie fasi di maturazione in cui si alternano lavaggio e asciugatura (una volta il prosciutto era appeso al camino), per terminare la stagionatura dopo almeno 18 mesi, secondo quanto stabilito dal disciplinare di produzione del Consorzio Prosciutto del Casentino. Si ottiene così un prodotto di 8-15 kg dal profumo intenso, al taglio di colore rosso vivace, grasso bianco con venature rosate e una fragranza delicata.

Il prosciutto del Casentino

"The hams made in this town are credited all over Tuscany…and are requested by many other parts". This quote goes back to 1809 and it presents us to the Casentino Ham, an excellent local product, made of pork meat from the Casentino "Grigio" (Grey). These animals are bred and live in the forest and they feed mainly on chestnuts and acorns. This type of farming allows the animals to develop their leg muscles, above all their thighs, from which the delicious "prosciutto" comes. The animals are butchered in the winter period when they reach 175 kg. The ham is seasoned with a mixture of salt, pepper, garlic and other spices. After various phases in which the hams are washed and dried alternately (in the past the ham was hung by the fireplace), the seasoning period lasts at least 18 months, depending on production regulations by the Casentino Ham Consortium. This is how they get a ham of 8-15 kg with an intense aroma, when sliced it presents a bright red colour with white fat and a delicate fragrance.

il cartellone CALENDAR

Giugno

sabato 1
- Mercato Medievale, Cortona, p. 15
- Fiera Antiquaria, Arezzo, p. 17

domenica 2
- Mercato Medievale, Cortona, p. 15
- Fiera Antiquaria, Arezzo, p. 17
- Giorni del Vino, Lucignano e Montevarchi, p. 21

mercoledì 5
- Letture su Dante, Terranuova B.ni, p. 10
- Giorni del Vino, Arezzo e C. Fiorentino, p. 21

venerdì 7
- Giusy Ferreri - Una notte a Terranuova, Terranuova B.ni, p. 9
- Festa a Monticello, Terranuova B., p. 17
- Camminata della Setteponti, varie località, p. 17

sabato 8
- Giostra dell'Archidado, Cortona, p. 15
- Festa a Monticello, Terranuova B., p. 17
- Camminata della Setteponti, varie località, p. 17
- Pescaiola da Vivere, Arezzo, p. 19

domenica 9
- Color Run, Bibbiena p. 13
- Giostra dell'Archidado, Cortona, p. 15
- La Spollinata, Arezzo, p. 16
- Fiera Antiquaria del Valdarno, p. 16
- Memorandia, Anghiari, p. 16
- Camminata della Setteponti, varie località, p. 17
- Giorni del Vino, C. Fiorentino e Loro Ciuffenna, p. 21

mercoledì 12
- Letture su Dante, Terranuova B.ni, p. 10
- Giorni del Vino, Civitella e Cortona, p. 21
- Sagra della Ciliegia, Arezzo, p. 21

venerdì 14
- Una notte a Terranuova, Terranuova B.ni, p. 9
- Sagra della Ciliegia, Arezzo, p. 21

sabato 15
- Festival in Villa, Arezzo, p. 21
- Sagra della Ciliegia, Arezzo, p. 21

domenica 16
- Palio dei Rioni, C. Fiorentino, p. 15
- Camminmangiando, Lucignano, p. 20
- Giorni del Vino, Arezzo e Cortona, p. 21
- Festival in Villa, Arezzo, p. 21
- mercoledì 19
- Letture su Dante, Terranuova B.ni, p.10
- Giorni del Vino, Arezzo e Cortona, p. 21
- Sagra della Ciliegia, Arezzo, p. 21

venerdì 21
- Una notte a Terranuova, Terranuova B.ni, p. 9

sabato 22
- Notte bianca a S. Giovanni Valdarno, p. 10
- Giostra del Saracino, Arezzo, p. 15
- Sagra delle Sagre, Bibbiena, p. 21
- Sagra della Trota, loc. Papiano (Pratovecchio Stia)
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

domenica 23
- Giorni del Vino, Arezzo e Montevarchi, p. 21
- Sagra delle Sagre, Bibbiena, p. 21
- Sagra della Trota, loc. Papiano (Pratovecchio Stia)
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22
- Aperitivo d'Estate, Arezzo, p. 23

lunedì 24
- Diffusioni Festival, Terranuova B.ni, p.10
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

mercoledì 26
- Giorni del Vino, Bucine e Foiano della Chiana, p. 21
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

giovedì 27
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

venerdì 28
- Camminata sotto le Stelle, Terranuova B., p. 16
- Sagra della Bistecca, Sestino, p. 21
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

sabato 29
- Notte Blu, Bibbiena, p. 13
- Palio della Vittoria, Anghiari, p. 15
- Sagra della Bistecca, Sestino, p. 21
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

domenica 30
- Giorni del Vino, Castel Focognano e Cortona, p. 21
- Sagra della Bistecca, Sestino, p. 21
- Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino, Reggello, p. 22

VALDICHIANA
OUTLET VILLAGE

140 STORES DISCOUNTS UP TO 70% OFF

La Valdichiana è una terra famosa in tutto il mondo per i suoi paesaggi ricchi di storia e cultura, ma anche rinomata per le sue specialità enogastromiche ed i suoi centri termali. Qui tutto acquista un ritmo diverso, anche lo shopping. E' proprio al centro di questa terra che si trova in Valdichiana Outlet Village che, con i suoi 140 negozi scontati fino al 70% tutto l'anno, è la meta ineguagliata di ogni amante dello stile.

Valdichiana is an area that is famous worldwide not only for its landscape, rich in history and culture, but also its axceptional food and wine and its health spas. Life takes on a different pace here, even shopping. Valdichiana Outlet Village lies at the very heart of this land and with its 140 stores, offering discounts up to 70% all year round, it is an unrivalled destination for those who love to shop.

I NOSTRI/OUR BRANDS:
ADIDAS, ASICS, BALDININI, BORBONESE, BROOKS BROTHERS, CALVIN KLEIN, CMP CAMPAGNOLO, K-WAY, LIU-JO UOMO, GANT, GAP, GEOX, GUESS, NIKE, PIQUADRO, REBEL QUEEN BY, LIU-JO, SAMSONITE, SWATCH, TIMBERLAND, TOMMY HILFIGER, VILLEROY & BOCH., UNDER ARMOUR, U.S. POLO ASSN.
E MOLTI ALTRI/AND MANY MORE.

A1 > VALDICHIANA > SP327 SI-PG > BETTOLLE EXIT • **VALDICHIANAOUTLET.IT**
INFOLINE: Tel. +39 0575 649926

Mercoledì 3 luglio, l' appuntamenti più glamour dell'estate aretina

WEDNESDAY 3 JULY, THE MOST GLAMOROUS SUMMER NIGHT IN

CENA IN bianco

DINING IN WHITE

Ritorna in Piazza Grande nel centro di Arezzo l'attesissima Cena in Bianco, l'evento che inaugurerà per il terzo anno consecutivo la tre-giorni di festa e spettacoli dal titolo "Notti sotto le stelle", organizzata da Confcommercio Arezzo.
Sono attesi ben 580 commensali che siederanno a tavola di fronte alle Logge Vasari giovedì 3 luglio, rigorosamente in look total white. Il grande prato verde al centro della piazza accoglierà poi il "White circus" con la musica di Omero&friend, giochi, danze ed esibizioni ad ingresso completamente gratuito.
Un evento elegante da non perdere per quello che ormai può essere considerato a tutti gli effetti uno degli appuntamenti più glamour dell'estate aretina. Non solo abiti, scarpe, borse e cappelli ma anche l'apparecchiatura e la scenografia rispetteranno il colore bianco di rigore per la festa, regalando uno straordinario colpo d'occhio a quanti entreranno in piazza Grande.
L'allestimento dei tavoli, a cura dei ristoranti Logge Vasari e Lancia d'Oro in collaborazione con la Confcommercio, sarà studiato nei minimi dettagli, così come il menù. Le mani sapienti dei più noti chef aretini realizzeranno un antipasto ispirato all'universo infinito, tra lune di burrata, meteore di melanzana, pianeti di pomodoro e panzanella cosmica. Come primo piatto verranno servite pepite di patate croccanti, crema di borragine, fiori di zucca e pomo d'oro; per secondo un bauletto di vitello in gabbia su rabarbaro fermentato, vela di liquirizia e capperi, e per finire un dessert a base di coccofragola, il tutto annaffiato dagli ottimi vini della cantina "Terre di Arezzo".

Ma la festa, ovviamente, non si fermerà con la cena: chi arriverà in piazza Grande potrà comunque godersi una serata estiva seduto sul grande prato verde che coprirà il mattonato, gustando lo speciale aperitivo proposto da Vasari Caffè, presente per tutte e tre le serate di "Notti Sotto le Stelle", e proseguire la serata fino a tardi.
Ad animare la prima notte sotto le stelle, infatti, ci sarà anche il White Circus, il circo bianco dell'estate con oltre 30 artisti di strada ad esibirsi fra la gente in giochi ed evoluzioni acrobatiche. Ci sarà poi la musica, con Omero&Friends e il suo dj set animato da interventi live di musicisti al sax, violino e voce. A seguire, una serie di altri eventi da non perdere:

The popular event "Cena in Bianco" returns to Piazza Grande in Arezzo for its third year running to bring us three days of spectacles organized by the Confcommercio trade association.
580 people are expected at the table in front of the Vasari Loggia on Thursday 3 July, the dress code is white clothing only. In the middle of the square, a green lawn will host the "White circus" with music by Omero&friends, admission is free.
It is an elegant event that should not be missed and is considered to be the most glamorous summer evening in Arezzo. Not only clothes, shoes, bags and hats but also the setting and scenery are in white, a stunning sight as you enter Piazza Grande.
The tables, organized by the Logge Vasari and the Lancia d'Oro restaurants are studied in the tiniest detail as the menu is too. The skillful hands of top local chefs will prepare a starter inspired by the universe with barrata moons, aubergine meteors, tomato planets and cosmic salads. First, main course and dessert all accompanied by fine wines from the "Terra di Arezzo" winery.
The party doesn't stop with dinner though: you can come and sit on the lawn and enjoy an aperitif from Vasari Caffé, present for all evenings of the "Nights under the stars", and stay until late. On the first evening of the event is the "White Circus" with 30 street artists performing acrobatic feats. There will be great music with Omero&Friends dj set and entertainment with live sax, violin and vocals. To follow, a series of great spectacles which are a must: Edoardo NardinArtist with his magic tricks, aerial dance by performers from 100% Circo, acrobats, fire spectacle and dance exhibition. A show within a show which is free for all visitors.

Edoardo NardinArtist con i suoi giochi di prestigio e giocolerie, la danza aerea con le artiste-circensi della scuola 100% Circo, i trampolieri di Accademia Creativa nello spettacolo 'Bianche Presenze', lo spettacolo di fuoco a cura degli artisti Veronica e Lapo e le esibizioni delle scuole di danza La piccola Etoile.
Uno spettacolo nello spettacolo ad ingresso completamente gratuito per tutti i visitatori.

musica
circo bianco
danza
acrobatica

i! Mercoledì 3 luglio | Wednesday 3 Juky
Piazza Grande – Arezzo
Prenotazioni
Confcommercio Arezzo
Gian Luca Rosai, tel. 3316466780
For bookings call 3316466780
teameventi@confcommercio.ar.it

Note: Organizzazione di Confcommercio Arezzo con il patrocinio di Comune e Camera di Commercio e, quest'anno, con la collaborazione di Mengo Music Fest e il sostegno della Banca Popolare di Cortona e Birindelli Auto Arezzo.ro storico di Arezzo l'attesissima Cena in Bianco, l'evento che

Art Café
Zona Pratacci (Ar) - Via F.lli Lumière,19
Tel. 0575 381263
area creativa

La Terrasse
Ambasciatori della buona cucina Italiana
via G. Di Vittorio 2/4, Monte San savino (Ar)
cell. +39 338 8220051 | tel. +39 0575 844111
www.ristorantelaterrasse.it | info@ristorantelaterrasse.it
@laterrasseofficial Ristorante La Terrasse

UNA NOTTE A TERRANUOVA CON GIUSY FERRERI

Sarà Giusy Ferreri la guest star dell'edizione 2019 di "Una Notte a Terranuova Bracciolini", la festa organizzata dal Comune di Terranuova e dalla Commart (l'associazione dei commercianti), che come ormai da consuetudine ad inizio giugno apre la stagione degli eventi estivi in Valdarno e in provincia di Arezzo.
L'appuntamento è per Venerdì 7 Giugno in piazza della Repubblica, dalle ore 19 con ingresso gratuito. L'evento coinvolge l'intero centro di Terranuova Bracciolini con cibo e musica in collaborazione con i pub ed i locali del territorio.
Il concerto di Giusy Ferreri sarà l'occasione per una serata divertente all'insegna della musica live per una delle prime tappe del suo Tour in giro per l'Italia. Il programma dell'evento è completato dalle esibizioni degli Stranobakkano e di altre band e dj.

A NIGHT IN TERRANUOVA WITH GIUSY FERRERI

The guest star for the 2019 edition of "ANight in Terranuova Bracciolini " is Giusy Ferreri, the event is organized by the Council of Terranuova and the Commart Trading association. This is the manifestation which begins the season of events throughout the summer in and Arezzo.
The date is on Friday 7 June in Piazza della Repubblica from 7 pm and admission is free. The event involves the whole of the town Centre in Terranuova Bracciolini with good food and music thanks to collaboration of local pubs and eateries.
The concert with Giusy Ferreri, a great opportunity for a fun evening of live music, is also one of the first gigs of her tour around Italy. Dj set, other bands and Stranobakkano support the concert.

GLI ALTRI APPUNTAMENTI

"Una Notte a Terranuova Bracciolini" prosegue negli altri venerdì sera di giugno nelle vie del Centro commerciale Naturale con negozi aperti fino alle ore 24.

OTHER DATES TO REMEMBER

"A Night in Terranuova Bracciolini" continues over the following Fridays in June around the Town Centre with shops open until midnight.

Venerdì 14 giugno - Festa dello Sport e dei Bambini
Serata dedicata alle società sportive del territorio ed ai bambini. Gonfiabili ed animazione per i più piccoli
Saranno presenti banchi di artigianato.

Friday 14 June | Sport and Children's festival
An evening dedicated to local sports associations and to children.
Bouncy Castles and children's entertainment.
Craft stalls.

Venerdì 21 giugno - Una Serata da S..Ballo
Esibizioni delle scuole di ballo con intrattenimenti musicali e spazio giochi per i più piccoli.
Gonfiabili ed animazione per i più piccoli
Saranno presenti banchi di artigianato.

Friday 21 June |Dance evening
Exhibitions by dance schools with musical entertainment and play area for children. Bouncy Castles and children's entertainment. Craft stalls.

i! Terranuova Bracciolini Inizio manifestazioni dalle ore 19.00 Ingresso Gratuito Tel. 055.973060 Punto Informazioni Turistiche Poggilupi 055.9738828
Events begin at 7 pm, admission free. Call 055 973060 for info, Poggilupi Tourist Info call 055 9738828
www.comune.terranuova-bracciolini.ar.it
infoturismovaldarno@gmail.com

LECTURA DANTIS A GANGHERETO

Perché leggere Dante?
Riflessioni sul Purgatorio
Incontri con Suor Maria Elena Ascoli o.p.
A cura della Comunità domenicana di Ganghereto

Mercoledì 5 giugno, Mercoledì 12 giugno, Mercoledì 19 giugno

i! Inizio ore 21.15
Casa di preghiera di Ganghereto
Terranuova Bracciolini
Ingresso gratuito
Tel. 055.9738828 – 055.9194750

NOTTE BIANCA A SAN GIOVANNI VALDARNO

Appuntamento con la Notte Bianca a San Giovanni Valdarno che vede coinvolto il centro storico della città: negozi aperti fino a tardi, installazioni video, musica live, artisti e performance. Nell'occasione apertura straordinaria della Mostra dei Presepi dedicata al "Cammino di Santiago" (Basilica S. Maria delle Grazie)

LATE NIGHT IN SAN GIOVANNI VALDARNO

Late night in San Giovanni Valdarno with shops open until late, video installations, live music, artists and performances.

i! 22 Giugno | 22 June
San Giovanni Valdarno
www.comunesgv.it - Ingresso Gratuito

DIFFUSIONI FESTIVAL 2019

Appuntamento in piazza con il Diffusioni Festival per un concerto che vede coinvolti l'Oarchestra Multietnica di Arezzo con Dente, Fiori e Benvegnu.

i! Lunedì 24 giugno
Ore 21,30
Piazza Liberazione, Terranuova Bracciolini
Ufficio cultura, tel. 055.9194750

CONFCOMMERCIO
IMPRESE PER L'ITALIA

SABATO 8 GIUGNO 2019

Pescaiola
da vivere

Via Alessandro dal Borro, Via Benedetto Croce, Largo I Maggio

ASPETTANDO L'ESTATE

Musica, spettacoli, animazioni per bambini e tanto divertimento

DALLE ORE 17 ALLE ORE 01

Comune di Arezzo

Camera di Commercio Arezzo

Una Cancellatura dedicata alla Pace Emilio Isgrò celebra Leonardo

Prosegue ad Anghiari fino al 4 Agosto, la mostra evento di Emilio Isgrò, un profondo omaggio all'eredità dell'Umanesimo.
L'inedito di Emilio Isgrò "Pacem in Terris" è stato realizzato appositamente per il 2019 e sorprende per il suo pensiero, tanto colto quanto rispettoso nell'affrontare uno dei concetti più impegnativi del tempo di Leonardo e del nostro: l'antitesi fra la pace e la guerra.
Come sostiene Gabriele Mazzi, direttore del museo, "avere la responsabilità di un museo che narra una battaglia, benché nobilitata dall'arte di Leonardo da Vinci, è un aspetto che rischia di essere fuorviato". È per questo che tramite l'arte del maestro Isgrò, il Museo cerca di inviare un messaggio di pace e di fratellanza.
Leonardo da Vinci visse un periodo pieno di contraddizioni. Il Rinascimento, un momento storico di estrema sensibilità culturale, è stato un tempo pervaso dalla calcolata aggressività dell'essere umano. Leonardo ha vissuto questo contrasto, ma nella delicatezza del suo segno vi è il manifesto di una opposizione intellettuale alla brutalità, alla discordia. Isgrò ha colto un'analogia fondamentale fra il tempo di Leonardo e il nostro.

DEDICATED TO PEACE EMILIO ISGRÒ CELEBRATES LEONARDO

The exhibition event by Emilio Isgrò continues in Anghiari until 4 August. It is a profound homage to Humanism. Isgrò's "Pacem in Terris" was created especially for 2019 and the thoughts behind it are surprising, both cultured and respectful towards one of the most demanding of concepts of Leonardo's times and indeed ours: the contrast between peace and war.
According to Gabriele Mazzi, the director of the museum, "being responsible for a museum which tells us about a battle, even if it is made "noble" by the art of Leonardo Da Vinci, presents the risk of going off track". It is for this reason that through the art of Isgrò, the museum is trying to send a message of peace and brotherhood.
Leonardo Da Vinci lived in a period which was full of contradictions. The Renaissance, a historic moment of extreme sensitivity to culture, was also a time of calculated human aggression. Leonardo experienced this contrast, but in the delicacy of his art we see evidence of an intellectual opposition to brutality and disagreement. Isgrò has captured a fundamental analogy between the times of Leonardo and our own.

i! fino al 4 agosto | until 4 August
Anghiari - Museo della Battaglia e di Anghiari
Piazza Mameli, 1-2 Anghiari (Ar)
tel. 0575.787023

mostre da visitare SHOWS TO SEE

Arezzo
fino al 2 giugno
Il Cratere delle Amazzoni di Euphronios
Museo Archeologico Nazionale Arezzo

Chiusi della Verna
dal 9 giugno al 18 agosto
Collettiva d'Arte "L'Ecologia – Il Cantico delle Creature: la sacralità della natura e la nascita della moderna cultura ecologista".
Cinquanta artisti provenienti da varie città italiane e dall'estero, esporranno la loro opera quadrata di 50 cm per 50 cm.
Podesteria di Michelangelo

Cortona
fino al 2 giugno
1738 La Scoperta di Ecolano
Maec

fino al 15 giugno
The Etruscan Spirit
Mostra fotografica di René van Bakel
Fortezza del Girilifalco

Foiano della Chiana
fino al 30 Giugno
Wonderland art exibition
Valdichiana Outlet Village

Monte San Savino
fino al 1° Settembre
Omaggio a Leonardo da Vinci
Museo del Cassero

Sansepolcro
fino al 24 Febbraio 2020
Leonardo da Vinci – Visions, Le sfide tecnologiche del genio universale
Museo Civico Piero della Francesca

Stia
fino al 14 settembre
Abiti in Versi
di Roberta Baiardi
Mostra di abiti foulard e sciarpe in seta dipinti a mano accompagnati da brevi liriche composte per l'occasione da Virtudes Monserrat
Museo Arte della Lana

Eventi di Giugno

SABATO 1 GIUGNO,
intera giornata
Arte dei Madonnari
Il centro storico verrà addobbato con circa 10 tele del madonnaro Gennaro Troia presidente dell'associazione "Arte dei Madonnari" di Napoli, creando un "museo a cielo aperto" per intrattenere il pubblico che potrà vedere all'opera l'artista che dipingerà 2 tele in piazza Roma
Centro storico di Bibbiena
Tel. 0575.536207
centro.storico.bibbiena@gmail.com

DOMENICA 2 GIUGNO, ore 16 - 23
Festa della Repubblica
Festeggiamo la Repubblica.
Animazione, concerto, saluti istituzionali e cena sociale.
Bibbiena Bocciolfila Bibbienese
Bocciofila di Bibbiena in collaborazione con "Filarmonica Bibbienese "Sereni".
Tel: 340.5629730

MERCOLEDI' 5 GIUGNO, ore 9-13
Rally Modena Cento Ore
Sfilata 100 vetture storiche con sosta per il controllo a timbro
Piazza Tarlati
Scuderia tricolore ASD Reggio Emilia
Tel. 0522.451899 - 348.2329107

VENERDI' 7 - SABATO 8 E DOMENICA 9 GIUGNO
Intera giornata
SOCI IN FESTA STREET FOOD
La manifestazione intende promuovere il cibo di strada come cultura, patrimonio storico e tradizione di vari paesi; saranno presenti, infatti, vari operatori di settore, tutti dotati di attrezzature specifiche, che offriranno un percorso gastronomico, a lenta velocità, sui migliori sapori nazionali ed internazionali.mercatini,luna park e musica
Loc. Soci
prolocosoci@aruba.it
Tel. 340.1957939

SABATO 8 GIUGNO, ore 14
Binario 0 - Flash Mob Musicale al Femminile
Esibizione musicale estemporanea condotta dal gruppo tamburine Diomèda, con la partecipazione delle allieve di alcune scuole di danza del Casentino. Una sorpresa volta a divertire gli utenti della stazione e dei treni e a sensibilizzarli sul tema della violenza sulle donne.
Lungo i binari della stazione di Bibbiena
Organizzato da Le Diomèda in collaborazione con Binario 0
Tel. 340.9401487

DOMENICA 9 GIUGNO
17° TORNEO CITTA' DI BIBBIENA - 9° MEMORIAL GUERRINI
Torneo città di Bibbiena. Torneo di calcio riservato alla categoria esordienti, che vedrà la partecipazione di 16 società provenienti da Toscana, Umbria ed Emilia Romagna.
Stadi Comunali di Bbbiena e Soci
Tel. 328.9045859
e-mail: acbibbiena@gmail.com

DOMENICA 9 GIUGNO, ore 17-24
Color Run Hawaiian Edition
Corsa non competitiva sulla distanza di 10 km o anche meno in cui i partecipanti saranno cosparsi di colore. All'arrivo festa di musica e colori.
Bibbiena Stazione e zone limitrofe
Associazione Commercianti Bibbiena Stazione
Tel. 339.4161863

SABATO 15 GIUGNO, ore 17
Mostra Fotografica "Il sostegno della fotografia a favore delle ONG italiane"
Centro Italiano della Fotografia d'autore
Tel 0575.1653924
Centro Italiano della Fotografia d'Autore, Bibbiena via delle Monache 2
Dalle ore 17:00

SABATO 15 GIUGNO, ore 21
Festival della Musica Colta 2019

Massimo Giuntini - L'IRLANDA CLASSICA E NON - Concerto per Cornamusa e strumenti a fiato.
Oratorio San Francesco Bibbiena
Coro polifonico Santa Cecilia
Tel. 338.4212503

DOMENICA 16 GIUGNO
Fiera a Bibbiena

DOMENICA 16 GIUGNO, ore 9.30
Un Casentino tutto da scoprire
Il cammino di Guido Monaco: paesaggi vissuti/paesaggi percepiti.
Passeggiata patrimoniale verso un "Progetto di Paesaggio del Pratomagno".
Partecipazione gratuita, Prenotazione obbligatoria. Spostamento con mezzi propri
Partenza dal Piazzale John Lennon (scale mobili)
MUSEO ARCHEOLOGICO DEL CASENTINO
Tel. 0575.595486 - 335.6244537
info@arcamuseocasentino.it

SABATO 22 GIUGNO, ore 14-18
3° Trofeo Mtb Casentino Giovani
Gare di mountain bike riservate alle categorie giovanili da G1 a G6 Esordienti e Allievi Centro commerciale Il Casentino Bibbiena
MTB CASENTINO, tel. 338.2568349

SABATO 22 GIUGNO
e DOMENICA 23 GIUGNO
Dal pomeriggio
Sagra Delle Sagre
Degustazione di piatti tipici del Casentino preparati dagli organizzatori delle principali sagre in un percorso itinerante nel centro storico
Associazione "Noi Che… Bibbiena"
Tel: 348.0397369
e-mail:noichebibbiena@gmail.com

DOMENICA 23 GIUGNO, ore 9 - 15
27° Edizione della Casentino Bike
Gara di mountain bike riservata alle categorie da junior a master amatori e professionisti
Centro commerciale Il Casentino Bibbiena
MTB CASENTINO, tel. 338.2568349

VENERDI' 28 GIUGNO, ore 21
Burraco sotto le Stelle
Torneo in notturna e all'aperto
Soci, Piazza Umberto I
ASD Casentino Burraco
Tel. 349.8097054

SABATO 29 GIUGNO, ore 21
Concerto d'estate della Filarmonica di Soci
Soci, Piazza Umberto I
Filarmonica di Soci
Tel. 347.8979323

SABATO 29 GIUGNO, ore 18-24
Notte Blu
Musica, animazioni e negozi aperti
Bibbiena stazione
Associazione Commercianti Bibbiena Stazione
Tel. 339.4161863

con il Patrocinio del Comune di Lucignano
e della Strada del Vino Terre di Arezzo

Associazione Pro-Loco Lucignano

Strada del Vino Terre di Arezzo

Comune di Lucignano

Passeggiata Eno-Gastronomica LUCIGNANO (AREZZO)

La quota è comprensiva dei piatti e vini serviti nelle tappe della passeggiata, del bicchiere serigrafato e del portabicchiere della manifestazione, che porterete a casa in ricordo della giornata passata insieme.

La quota d'iscrizione è di:

€ 25,00 a persona

€ 10,00 per bambini da 6 a 10 anni

€ 23 per gruppi oltre 10 persone

Possibilità di partecipazione anche per i CELIACI

Prenotazioni obbligatorie entro il 14 giugno presso:

Tel. 0575 837723
prolocolucignano@alice.it
www.prolocolucignano.com

Cell. 335 6182267
mario.turchetti15@gmail.com

Cell. 334 3825326

La manifestazione si terrà anche in caso di pioggia

Camminmangiando

2ª tappa

Loc. Belvedere
pasta al sugo della nonna

3ª tappa

Santuario Madonna della Querce
grigliata ai sapori della Chianina

1ª tappa

Loc. Poggiospinoso
crostini misti e salumi di Lucignano

4ª tappa

Le Fortezze
cantucci e vinsanto

Ai piatti sono abbinati in degustazione vini delle cantine aderenti a "Strada del Vino Terre di Arezzo":

Agricola "FABBRICHE" Loc. Fabbriche, 3/A Tel. 0575 836152

CANTINA VITICOLTORI SENESI ARETINI Sinalunga - Tel. 0577 663595

Az. Agricola "IL SOSSO" Loc. La Croce Tel. 333 9524914

FATTORIA SANTA VITTORIA Foiano della Chiana Tel. 0575 66807

16 giugno 2019

Lucignano

SPORT MUSICA E SHOPPING

VENERDÌ 7 GIUGNO 2019

DALLE ORE 19

PIAZZA DELLA REPUBBLICA

UNA NOTTE A TERRANUOVA BRACCIOLINI

SUONI PROFUMI E SAPORI

GIUSY FERRERI IN CONCERTO

CON LA PARTECIPAZIONE DEGLI STRANOBAKKANO E DI ALTRE BAND E DJ

SARANNO PRESENTI LE BIRRERIE E I PUB DEL TERRITORIO CON DEGUSTAZIONI CULINARIE

SPAZIO GIOCHI PER I PIÙ PICCOLI

NEGOZI APERTI FINO ALLE ORE 24.00

Comune di Terranuova Bracciolini

Commercio Vie di Terranuova Bracciolini

PER LE VIE DEL CENTRO COMMERCIALE NATURALE VIE DI TERRANUOVA BRACCIOLINI

INGRESSO GRATUITO

GIOSTRA DEL SARACINO

La Giostra del Saracino di Arezzo è un antico giuoco cavalleresco che affonda le radici nel Medio Evo. Tradizionalmente il penultimo sabato di giugno si svolge in notturna (sabato 22 ore 21.30). L'evento è preceduto da un variopinto corteo storico formato da oltre 400 figuranti; il torneo vero e proprio si svolge nella preziosa cornice di Piazza Grande. I cavalieri dei Quartieri di Porta Crucifera, Porta del Foro, Porta Sant'Andrea e di Porta Santo Spirito si gettano al galoppo, lancia in resta, contro un automa corrazzato, che rappresenta un saraceno armato di mazzafrusto ("Buratto Re delle Indie"). Vince l'ambita Lancia d'oro la coppia di giostratori che, nel colpire lo scudo del Saracino, realizza

THE SARACINO JOUST

The Saracino Joust of Arezzo is an ancient game of chivalry with roots in the Middle Ages. In June traditionally run on the first Saturday 22 June at 21.30. Preceded by a colourful historic parade, which sees over 400 participants, the tournament itself takes place in Piazza Grande.
The horse riders representing the Quarters of Porta Crucifera, Porta del Foro, Porta Sant'Andrea and Porta Santo Spirito break into a gallop, lance in hand, and charge towards a shielded dummy which represents a Saracen armed with a cat-o'-nine-tails ("Buratto Re delle Indie"). Winners are the pair of jousters who score the highest points by hitting the Saracen's shield.

i! http://giostradelsaracinoarezzo.it/

GIOSTRA DELL'ARCHIDADO

La Giostra dell'Archidado riporta Cortona nel 1397 per rievocare il matrimonio tra Francesco Casali, signore di Cortona, e Antonia Salimbeni, nobildonna senese. Ad inizio giugno una settimana di eventi, con il Mercatino Medievale (1, 2 giugno), i Giochi di Bandiera (venerdì 7 giugno), la Rievocazion con la sfida al tiro con la balestra tra i Quartieri cittadini (sabato 8 e domenica 9).

THE ARCHIDADO GAMES

The Archidado Games are held each year in June in Cortona, it was started in 1397 to celebrate the marriage between Francesco Casali, a sire of Cortona, and Antonia Salimbeni, a noblewoman from Siena. From 1 to 9 June a week of events and tradition.

i! www.giostraarchidado.com

PALIO DELLA VITTORIA

Ad Anghiari si corre un Palio dal 1441 ogni 29 Giugno, è il momento in cui si festeggia la vittoria delle truppe fiorentine e dei loro alleati sui milanesi di Filippo Maria Visconti. Fin da subito questo Palio si corse in contemporanea ad Anghiari e Firenze, ma oggi solamente Anghiari ripercorre questa tradizionale festa. E' una corsa a piedi in salita dal luogo della battaglia fino alla piazza storica di Anghiari.

This race has been run in Anghiari since 1441 every 29 June, it is the moment when the victory of the Florentine troops and their allies against the Milanese with Filippo Maria Visconti is celebrated. Right from the beginning this race was run both in Anghiari and Florence, but today it is remembered only in Anghiari. It is run on foot from the battle field to what is now piazza Baldaccio Bruni.

PALIO DEI RIONI

A Castiglion Fiorentino ritorna l'appuntamento con il Palio dei Rioni (domenica 16 giugno), con la contesa su una pista circolare preparata in tufo nel Piazzale Garibaldi tra i tre Quartieri: Porta Romana, Cassero, Porta Fiorentina.

In Castiglion Fiorentino the Town Race (Sunday 16 June) is run on a circular track in piazza please Garibaldi by competitors representing their town area: Porta Romana, Cassero, Porta Fiorentina.

9 giugno | JUNE Ponte Buriano - Arezzo

LA SPOLLINATA
THE SPOLLINATA

Ritorna l'evento più goliardico del territorio aretino con la Spollinata, la discesa in Arno con imbarcazioni artigianali "fai da te" attrezzate dalla fantasia degli equipaggi partecipanti per la fluitazione. La partenza avviene da località Giovi (Arezzo) nel primo pomeriggio e l'arrivo al ponte della Gioconda, ovvero Ponte Buriano (Arezzo). Dalle 18 stand gastronomic, premiazioni e festa in riva all'Arno.

The funniest event in the area returns with the "Spollinata" boat race, the descent on the river Arno with "do it yourself" boats. The race starts at Giovi (Arezzo) in the early afternoon and the finishing line is at Ponte Buriano (Arezzo). The event has been run since 1978 and has become a tradition for June.

i! 9 giugno h 14.30
Partenza da loc. Giovi, arrivo a Ponte Buriano (Arezzo)
www.cricponteburiano.it/spollinata
Facebook: La Spollinatata
Tel. 328.4323560

ANTIQUARIATO NEL TERRITORIO
ANTIQUES IN THE AREZZO AREA

Giugno propone diverse occasioni tra le piazze del territorio per visitare mercati e fiere. A Terranuova Bracciolini (Fiera del Valdarno, Domenica 9 giugno), a Montevarchi (Mercato di via dei Musei, Domenica 30 giugno), a Cortona (mercato Ritorno al Passato, Domenica 30 giugno) ad Anghiari (Memorandia, Domenica 9 giugno), a Sansepolcro (Domenica del Tarlo, 30 giugno).

June offers several occasions around the province to visit markets and fairs. In Terranuova Bracciolini (Valdarno Fair, Sunday 10 June), in Montevarchi (Market in via dei Musei, Sunday 24 June), in Cortona (Back to the past Market, Sunday 24 June) in Anghiari (Memorandia, Sunday 10 June), in Sansepolcro (24 June).

28 giugno | JUNE Terranuova Bracciolini

CAMMINATA SOTTO LE STELLE
A WALK UNDER THE STARS

Camminata sotto le stelle con partenza alle ore 20 dalla "Fattoria Trippi" dove sarà offerto un buffet di benvenuto ed arrivo all'azienda agricola dei F.lli Bonaccini con sosta per una cena a buffet ed intrattenimento musicale.
Quota di partecipazione a persona Euro 15 (gratuito per i ragazzi sotto i 7 anni).

The walk begins at 8 pm at "Fattoria Trippi" where you find a welcome buffet and takes you to the F.lli Bonaccini Farm with a stop for a buffet dinner with music entertainment. Cost per person Euro 15 (free for children under 7).

i! Partenza ore 20 | Start h 20
Rientro a Terranuova previsto per le ore 23,00-24,00
Prenotazione obbligatoria posti limitati.
Tel. 055.973060
Return to Terranuova between 11 and midnight Booking necessary as places are limited

Tour della Giordania

PETRA - MONTE NEBO - DESERTO DI WADI RUM - MAR MORTO
06>13.08
€1.500
8 giorni

Paese ricco di storia, paesaggi, e tradizioni la Giordania è una destinazione sicura dove il mito che la contraddistingue non si è intaccato. Racconti biblici, città scomparse, personaggi entrati nella leggenda si affiancano a panorami mozzafiato e all'ospitalità degli abitanti, che accompagnano il visitatore verso attrazioni uniche al mondo.

Le Balze Viaggi

Oltre ai viaggi organizzati dalla nostra Agenzia, puoi usufruire dei seguenti servizi:
- Biglietteria Aerea
- Biglieteria Marittima
- Noleggio auto
- Noleggio autobus
- Servizio Transfer
- Biglietteria Teatri
- Prenotazione Hotel

le Balze viaggi
Terranuova Bracciolini AR
Via Roma 69
Tel. 055 9198455

Firenze
via Bronzino 47R

info@lebalzeviaggi.it
www.lebalzeviaggi.it
lebalzeviaggi

1,2 giugno | JUNE Arezzo

FIERA ANTIQUARIA
ANTIQUE FAIR

Arezzo è terra di antiquari e la prima domenica del mese e il sabato che la precede si svolge la Fiera Antiquaria, la più antica d'Italia. Sono circa 350 i banchi che dalle prime ore del sabato mattina portano nel centro storico oggetti di ogni genere e di varie epoche. Un evento per gli appassionati, ma anche un'occasione per tutti. Girovagare tra mobili, libri, soprammobili, oggetti musicali, opere d'arte, gioielli permette di trascorrere piacevoli ore in questo mercato.

Arezzo is a land of antiques and every first Sunday of the month and the preceding Saturday is the Antiques Fair, the oldest in Italy. Almost 350 stalls bring all sorts of objects to the historic center from the early hours of the morning. An event for those with a passion for antiques but also an occasions for everybody. Stroll around furniture, books, ornaments, musical objects, works of art and jewellery for a pleasant day.

i! www.fieraantiquaria.org

7,8 giugno | JUNE Terranuova Bracciolini

FESTA A MONTICELLO
MONTICELLO FESTIVAL

Appuntamento a Monticello per l'annuale festa presso il Centro Visite Riserva Naturale di Bandella (Terranuova B.ni), in programma sabato 10 e domenica 11 giugno. Due giorni all'insegna dello sport con la X° Eco Trail Running, escursioni nell'area protetta e la prima edizione della Pedalata in MTB Bandella. Nel pomeriggio animazione bambini e la sera strapizzata e musica.

The Monticello festival returns to the Visitors Centre in the Bandella Natural Reserve (Terranuova B.ni) on 10 and 11 June. Two days of sport with the 10th edition of Eco Trail Running, excursions in the protected area and the first edition of a bike ride MTB Bandella. In the afternoon children's entertainment and evening with pizzas and music.

i! Loc. Monticello (Terranuova B.ni)
Tel. 373.7729225 - 338.1784589

7-8-9 giugno | JUNE Valdarno - Arezzo

CAMMINO DELLA SETTEPONTI
SETTEPONTI WALK

Un percorso che attraversa paesaggi di grande bellezza, ricchi di vigneti e incredibili formazioni morfologiche
Il Cammino della Setteponti, giunto ormai alla sua quarta edizione, è si svolge il fine settimana del 7-8-9 giugno 2019 con l'obiettivo di percorrere a piedi circa 50 chilometri alla scoperta della antica Cassia Vetus, l'attuale Setteponti.
Durante il percorso da Arezzo (o Ponte a Buriano) a Reggello verranno attraversati i bellissimi paesaggi del Valdarno Superiore: Uliveti, Vigneti, pievi romaniche, antichi borghi medioevali e ovviamente le famose Balze del Valdarno.
Il percorso è diviso in tre tappe/giorni:
- Ponte Buriano - Paterna
- Paterna - Castelfranco di Sopra
- Castelfranco di Sopra - Reggello

i! Facebook:
Il-cammino-della-Setteponti -
cammino7ponti2018@gmail.com

CARD 3 GIORNI
Quanto costa?
€ 19,00
7
Ingressi ai musei compresi
Quanto si risparmia?
15 €
8
Ingressi ai musei con il biglietto ridotto

CARD 365 GIORNI
Quanto costa?
€ 27,00
11
Ingressi ai musei compresi
Quanto si risparmia?
22,50 €
4
Ingressi ai musei con il biglietto ridotto

VALTIBERINA CASENTINO card in TOSCANA
Una card per l'ingresso in più
di 15 musei, siti storici
e naturalistici
tra il Tevere e l'Arno
www.valtiberinacasentinocard.it
info WHATSAPP +39 3500088110
info@valtiberinacasentinocard.it

PESCAIOLA
OTTAVA EDIZIONE PER LA FESTA DEL QUARTIERE

Oltre cento attività coinvolte, animazioni, musica e negozi aperti fino all'una di notte. Torna la festa di quartiere di Arezzo più attesa dell'estate aretina. Sabato 8 giugno arriva l'ottava edizione di 'Pescaiola da Vivere'. Un ricco menù di eventi pensati per intrattenere i visitatori con musica, shopping, animazioni per bambini e la rete commerciale pronta ad accogliere tutti con promozioni e iniziative speciali.
Degustazioni, musica, animazioni per i più piccoli, esibizioni sportive, sfilate di moda e molto altro ancora: è così che i commercianti del "rione" attraversato da via Alessandro dal Borro, via Benedetto Croce e Largo I Maggio omaggeranno i loro clienti, coinvolgendo anche il resto della città di Arezzo con una serata all'insegna del divertimento.
Un ricco programma di iniziative con novità e sorprese per tutti i gusti. Torna il fortunato format 'Pescaiola da vivere', giunto ormai al suo ottavo anno. Confermato il premio 'Quartiere nel commercio', riconoscimento speciale alle imprese con più di 30 anni di attività e all'impresa neonata della zona. Torna anche il grande prato verde il Largo I Maggio, che ospiterà degustazioni, cocktail, animazioni e tutte le attività promosse dai commercianti della zona.
Grande novità il contest "Pescaiola Ti premia", che vedrà protagoniste oltre 20 attività locali con una sottoscrizione interna a premi e che metterà in palio 30 buoni acquisto da 50€ da spendere nelle attività aderenti. Un grande contest a cui hanno aderito oltre 20 attività locali e che vedrà l'estrazione proprio nella serata dell'8 giugno.

Il quartiere Pescaiola
Oltre cento attività fra negozi di ogni settore merceologico (dai fiori alla cartoleria passando per alimentari e moda), bar e ristoranti, parrucchieri e centri estetici, ai quali si aggiungono uffici pubblici, banche e studi professionali.
Pescaiola, ad Arezzo, è una piccola città nella città dove tutti si conoscono e dove i negozi sono ancora al centro di un sistema di relazioni sociali molto forti. Una coesione che, da otto anni a questa parte, trova la sua espressione festosa nell'iniziativa "Pescaiola da vivere", in programma il secondo sabato di giugno.

i! Sabato 8 Giugno | Saturday 8 June
Quartiere Pescaiola – Arezzo
Confcommercio Arezzo
Cristiano Beligni
Tel. 335.1404127

Promossa da Confcommercio con il contributo di PM Allarmi, il patrocinio di Comune di Arezzo e Camera di Commercio di Arezzo e Siena e la collaborazione della parrocchia di Sant'Agnese

EXPERIENCE PESCAIOLA
8TH EDITION OF THE PESCAIOLA SHOPPERS' PARTY

Over 100 businesses are involved, there's entertainment, music and shops open until 1 am. The much awaited summer event returns to the Pescaiola quarter of Arezzo. Saturday 8 June sees the start of the 8th edition with a full events programme to entertain visitors with music, shopping and children's entertainment, what's more, the trading network is ready to welcome everybody with special offers. Sampling, music, children's activities, sports exhibitions, fashion shows and much more: this is a way for the shop owners of the area, made up of via Alessandro dal Borro, via Benedetto Croce and Largo I Maggio, to celebrate their customers while involving the rest of the city too with an evening dedicated to fun.
A great line-up with new ideas and surprises for everybody. The format has reached its 8th year and once again there will be awards and recognition for businesses which have been running for over 30 years but also for new activities which have come to this quarter. Another successful element of the format, the large "lawn" in Largo I Maggio will return to provide a sampling area, there will be cocktails and entertainment approved by the traders themselves.
New for this year is a lottery entitled "Pescaiola Ti premia", more then 20 local businesses are involved offering 30 shopping vouchers to the value of €50 to spend at adhering shops. Extraction of the prizes will take place during the evening of the 8th June.

The Pescaiola Quarter
More than one hundred activities including many types of shop (from florist's to stationery's passing food and fashion), cafés and eateries, hairdressers and beauty bars, not forgetting offices, banks and free lance workers.
Pescaiola, in Arezzo, is a small city within a city where everybody knows each other and where the shops still play an important part in social relationships. A link, which for eight years now, has been celebrated with "Pescaiola da vivere", on the calendar the second Saturday of June.

45° FESTA DI SAN PIETRO
SAGRA DEL FUNGO PORCINO

DAL 21 AL 30 GIUGNO

SERATE DANZANTI
E MUSICA DAL VIVO

GIOCHI DEL RIONE PER ADULTI
E BAMBINI

TOMBOLA

INTRATTENIMENTI VARI

SABATO A CENA E DOMENICA A PRANZO E CENA
DEGUSTAZIONI DEL FUNGO PORCINO

TUTTE LE SERE APERTI STAND
GASTRONOMICI DI CUCINA CASALINGA
CON INTRATTENIMENTI VARI

23 GIUGNO
>MERCATO D'ARTIGIANATO E ANTIQUARIATO
>MERCATO BIOLOGICO CON PRODOTTI DEL TERRITORIO
>ORCHESTRA SPETTACOLO

30 GIUGNO
>FIERONE DI SAN PIETRO CON BANCHI DI OGNI GENERE (DALLE ORE 9)
>17.30 SPETTACOLO ITINERANTE PER LE VIE DEL PAESE
>PROCESSIONE (ORE 21)

CHIUSURA CON GRANDIOSO SPETTACOLO PIROTECNICO

CASCIA DI REGGELLO (FI)

con il patrocinio del Comune di Reggello

info: 055.8695516 - 338.8529456
silvanapoggi02@yahoo.it

CamminMANGIANDO

A WALK WITH GOOD FOOD
NATURE AND FLAVOURS IN LUCIGNANO

Immersi nella natura della Valdichiana, assaporando prodotti del territorio, in cammino per scoprire paesaggi e luoghi storici. E' la formula di Camminmangiando, la passeggiata enogastronomica che ogni giugno dà appuntamento ai buongustai a Lucignano. Domenica 16 giugno ritrovo ai giardini e partenza accompagnati da esperte guide in un percorso che si snoda tra sentieri e meravigliosi paesaggi della campagna Toscana: si attraversano oliveti e boschi alla scoperta di una natura accogliente e ancora intatta. Il percorso prevede quattro tappe, ad ogni sosta si assapora il meglio dei piatti tipici toscani. Si inizia da un saporito antipasto tradizionale in località Poggiospinoso, proseguendo verso la seconda sosta in località Belvedere con la pasta condito con il sugo della nonna. La terza tappa è prevista al Santuario Madonna della Querce con la grigliata ai sapori di Chianina con tante specialità locali. Tutto sarà accompagnato dai vini delle cantine del territorio. L'arrivo di quest'edizione è prevista alla Fortezza Medicea, dalla quale si potrà godere di una vista panoramica sulla Valdichiana a 360°, dove ad accogliere i partecipanti saranno i dolci tradizionali tra i quali non potranno mancare i cantucci ed un buon vinsanto. Buona musica, stornelli e balli in compagnia sono il lieto fine di ogni edizione di Camminmangiando.

Nella campagna di Lucignano

i.l.

16 giugno | 16 June
Lucignano
Pro loco Lucignano
www.prolocolucignano.com
prolocolucignano@alice.it
Tel. 0575 837723

La quota d'iscrizione è di:
25 € a persona
10 € bambini da 6 a 10 anni
Per gruppi oltre 10 persone 23€ a persona
Prenotazioni obbligatorie entro il
14 giugno presso:
Tel. 0575 837723
prolocolucignano@alice.it
www.prolocolucignano.com
Cell. 335 6182267
mario.turchetti15@gmail.com
Cell. 334 3825326

Enjoy local produce, take a walk around historical places and see the wonderful countryside of Valdichiana. This is the formula of Camminmangiando, the gastronomy walk which every June takes place in Lucignano. Sunday 16 June meet in the gardens and depart with expert guides along a route which winds along paths and passes amazing landscapes in the Tuscan countryside: cross olive groves and woods to discover untouched nature. The route has four legs and at each stop you can enjoy the best of typical Tuscan dishes. There is a tasty traditional starter in Poggiospinoso, then, going on to the next stop in Belvedere, a tasty pasta dish with Grandma's sauce awaits. The third stop is at the Madonna della Querce Sanctuary where a barbecue with grilled chianina meat and other local specialities greets you. All courses are accompanied by local wines. The arrival of this edition is at Fortezze, where participants will be met by traditional sweets including cantucci biscuits and good vin santo. Good music, good company and dancing is the perfect way to provide a happy ending to all the Camminmangiando walks.

i giorni del vino a giugno

Domenica 2 (Lucignano-Montevarchi), Fabbriche la Palma - Mannucci Droandi
Mercoledì 5 (Arezzo - Castiglion F.no) - Podere Pomaio - Famiglia Buccelletti
Domenica 9 (Castiglion F.no - Loro Ciuffenna) - Carlo Tanganelli - Il Borro
Mercoledì 12 (Civitella - Cortona) Camperchi - I Viti
Domenica 16 (Arezzo - Cortona) Tenuta Frassineto - Baldetti Alfonso
Mercoledì 19 (Arezzo - Cortona) Il Palazzo - Poggio Sorbello
Domenica 23 (Arezzo-Montevarchi) Villa La Ripa - Villa Le Vigne
Mercoledì 26 (Bucine - Foiano della Chiana) Petrolo - Fattoria Santa Vittoria
Domenica 30 (Castel Focognano - Cortona) Ornina - I Vicini

6-16 giugno
Festa degli Antichi Sapori Aretini
loc. Indicatore (Arezzo)
12 - 16 giugno
Sagra della Ciliegia
loc. Bagnoro (Arezzo)

Sagra delle sagre

Appuntamento nel centro storico di Bibbiena con la Sagra delle Sagre, un percorso itinerante con le migliori ricette proposte dalle principali sagre del Casentino. L'evento si svolge in due giorni, sabato 23 e domenica 24 giugno e propone un percorso che si articola tra le strade e le piazzette del centro storico con ogni sagra che fa da punto tappa.

This year is the eighth edition of the festival in the historic town of Bibbiena, follow an itinerant route and try the best recipes of the main festivals in Casentino. The event takes place Saturday 23 and Sunday 24 June and on these two days you can follow the route along streets and squares of the historic centre.

i! 22 e 23 giugno - Bibbiena
www.noichebibbiena.it

sagre e feste

20 -30 giugno
Festa a San Polo
loc. San Polo (Arezzo)
22 e 23 giugno
Sagra della trota
loc. Papiano (Pratovecchio Stia)
28 - 30 giugno
Sagra della Bistecca - Sestino

Festival in Villa

Nella piacevole area verde del parco di Villa Severi, adiacente al centro della città, tutte le associazioni che operano nel parco organizzano a metà giugno la prima edizione del Festival in Villa. Il programma prevede sabato 15 nel pomeriggio incontri, giochi per bambini, presentazioni di libri; dalle ore 19 apertura stand con cibo di strada e alle ore 20 Cena a buffet a cura dell'Associazione Cuochi di Arezzo e Strada del Vino Terre di Arezzo (su prenotazione). Dalle ore 22 Centro Onda d'urto con musica live fino alle 24 con gruppi giovani emergenti di Arezzo. Domenica 16 giugno spettacolo per bambini (ore 16), mostra micologica (ore 17) e alle 19 apertura stand con cibo di strada e alle ore 20 Cena a buffet a cura dell'Associazione Cuochi di Arezzo e Strada del Vino Terre di Arezzo (su prenotazione). Dalle ore 22 Centro Onda d'urto con musica live fino alle 24 con gruppi giovani emergenti di Arezzo.

i! 15-16 giugno
Parco di Villa Severi, Via Francesco Redi, 13
Arezzo
Tel. 0575.294066 – 333.3799160 – 347.3848380

LA CANTINA DEL DOC
VIA CAVOUR 61
AREZZO
TEL +39 0575.22090
LA CANTINA DEL DOC

Pane&Olio: Olio prodotto nel frantoio aziendale, pane a lievitazione naturale con farina di grano macinato a pietra coltivato in azienda agricola

pane a lievitazione naturale il lunedì, mercoledì, venerdì e sabato

AZIENDA AGRICOLA FAGGETO
via del Carmine loc. Faggeto 47 - 52031 Anghiari (AR)
Tel: 0575 789296 - 338 7386008

Festa di San Pietro e Sagra del fungo porcino

Giunge quest'anno alla sua 45° edizione la Festa di San Pietro e Sagra del Fungo Porcino a Cascia di Reggello, in provincia di Firenze, un evento della tradizione dove gustare ricette a base degli squisiti funghi che fruttificano nei boschi di Reggello e Vallombrosa.
In programma per l'edizione 20198 serate danzanti e musica dal vivo, spettacoli e intrattenimento per adulti e bambini, la tombola e i giochi dei Rioni. Domenica 23 giugno il Mercato dell'artigianato e antiquariato e il mercato biologico. Domenica 30 Giugno la conclusione: il Fierone di San Pietro con banchi di ogni genere aperti sin dalla mattina e la vendita di funghi porcini; alle 17.30 lo spettacolo itinerante per le vie del paese e la sera la processione alle ore 21.00. Per finire il grandioso spettacolo pirotecnico di chiusura.
Tutte le sere della Festa saranno aperti gli stand gastronomici con specialità di cucina casalinga e intrattenimenti vari; il sabato a cena e la domenica sia a pranzo che a cena possibilità di degustazioni del fungo porcino.

SAN PIETRO FEST AND PORCINO MUSHROOM FAIR

Now in its 44th edition this event in Cascia di Reggello, in the province of Florence, is a traditional event where you can taste recipes based on the delicious mushrooms which sprout in the woods in Reggello and Vallombrosa.
On the programme for 2018: live music and dancing, shows and entertainment for adult and children, bingo and games. Sunday 24 Craft and Antiques Market. Sunday 1st July conclusion: San Pietro Fest with stalls of every kind open from early morning and sales of porcini mushrooms; procession at 9 pm and great firework display to close the event. Food stalls are open every evening of the Fest and Saturday evening and Sunday, both lunchtime and evening, you can try porcini mushrooms.

il 23 al 30 giugno | 23 -30 June
Cascia di Reggello (Fi)
Tel. 055.8695516 - 338.8529456
silvanapoggi02@yahoo.it

programma

- Venerdì 21, ore 20 Apericena in piazza
- Sabato 22, ore 21 Spettacolo "BABY CAR & ROCK AND ROLL"
- Domenica 23, ore 9 vendita funghi porcini con mercatino del Biologico e fiera Antquariato. Ore 21.30, ballo Liscio con orchestra
- Lunedì 24, ore 20.15, Gran Galà di San Pietro con cena in piazza aperta a tutti, antistante la Pieve (prenotazione obbligatoria c/o lo stand gastronomico - Silvana: 338 8529456)
- Martedì 25, ore 20 Cena pro calcit aperta a tutti
- Mercoledì 26, ore 20 cena aperta a tutti
- Giovedì 27, ore 20.15 Cena Progetto per il piccolo Ospedale per Mirko aperta a tutti (prenotazione c/o Silvana al 338 8529456)
- Venerdì 28, ore 19.30 apertura Stand gastronomico, ore 21 musica sotto le stelle con Massi Fruchi & Ilaria Poggialini, ore 23 Disco music con D.J.
- Sabato 29, ore 19.30 apertura Stand gastronomico, ore 21.30 serata danzante con l'orchestra spettacolo Titti Bianchi
- Domenica 30, ore 8.30 camminata attraverso la Via Cassia, ore 9 vendita funghi porcini e Fierone di San Pietro. Ore 17.30 spettacolo gruppo folk I Girasoli, ore 22.30 Palio di San Pietro, Tombola, ore 24 Grande Spettacolo Pirotecnico che chiude la manifestazione.

- Durante tutta la manifestazione si svolgeranno i vari giochi del Rione per adulti e bambini.

Aperitivo d'Estate
Notte Arcobaleno ad Arezzo

Notte di gusto, arte e cultura ad Arezzo Domenica 23 Giugno. Nella splendida location del Prato, tra il Duomo e la Fortezza Medicea, si chiude la quattro giorni di eventi e iniziative regionali del format "Estate Arcobaleno" promosso ormai quattro anni fa dalla Regione Toscana.
E in una notte di mezza estate nel caratteristico cerchio del Prato un percorso enogastronomico attenderà turisti e visitatori per una notte all'insegna di gusto, arte e cultura. Perché oltre alle degustazioni delle eccellenze enogastronomiche del territorio aretino ci sarà la possibilità di scoprire le meraviglie di Arezzo e di partecipare a visite guidate. Un modo innovativo di coniugare buon cibo, socialità e cultura.

L'iniziativa curata dalla regia di Confcommercio Arezzo è realizzata con il patrocinio del Comune di Arezzo e grazie alla collaborazione delle più importanti associazioni enogastronomiche del territorio: Associazione Ristoratori, Macellai, Panificatori e Pizzerie Aretine e quella dei Cuochi e dei Sommelier (Ais) della Toscana, oltre alla presenza di Aicoo.
Ogni associazione avrà una postazione e potrà presentare il meglio della produzione e della creatività enogastronomica della nostra provincia. Tutti i visitatori potranno scoprire il gusto e la tradizione culinaria aretina e toscana con un percorso all'interno dei piatti e delle specialità gourmet degli operatori.

L'ingresso è gratuito con la consumazione obbligatoria e sarà gestito attraverso un cambio moneta che consentirà al pubblico di consumare nei vari corner. Ad ogni piatto corrisponderà un costo che si potrà corrispondere con la moneta scelta per l'evento.
Si potrà poi visitare la Fortezza Medicea con le visite guidate a cura di Confguide Confcommercio Arezzo.

SUMMER EVENING
RAINBOW NIGHT IN AREZZO

An evening of flavours, art and culture in Arezzo on Sunday 23 June in the splendid Prato Park between the cathedral and the Medici Fort, to bring four days of events and regional manifestations to a close. The event entitled "Rainbow Summer" started four years ago when it received approval from the region of Tuscany.
On a mid summer's night, a food and wine trail awaits tourists and visitors for an evening dedicated to taste, art and culture in the park. Besides tasting excellent food and wine from the local area you can also explore the marvels of Arezzo and take part in a guided tour. A novel way to combine food, a social gathering and culture.
The event is possible thanks to the organization by Confcommercio Arezzo, patronage from the council of Arezzo and collaboration of the most important local food and wine associations: restaurateurs, butchers, bakers and local pizza restaurants, chefs and wine experts from Tuscany along with Aicoo.
Each association will have its own area and will present the best produce and creative ideas from the province. All visitors can discover the flavours and traditions of Arezzo and Tuscan cooking.
Admission is free, a system of tokens will allow the public to enjoy the samples. Each dish has a cost corresponding to the token of your choice. After the taste experience you can take a guided tour of the Medici Fort organized by Confguide Confcommercio Arezzo.

i! Domenica 23 giugno | Sunday 23 June
Il Prato - Arezzo
Confcommercio Arezzo
Gian Luca Rosai – 3316466780
teameventi@confcommercio.ar.it

LA PIEVE DI SAN PIETRO A GROPINA

Percorrendo la strada dei Setteponti (l'antica Cassia Vetus) ed oltrepassato di due chilometri in direzione di Arezzo il paese di Loro Ciuffenna, una deviazione sulla sinistra di circa un chilometro porta al piccolo borgo di Gropina, il cui nome rivela la sua origina etrusca: "Krupina" in etrusco vuol dire luogo abitato.

Custodita all'interno del paese, che si integra nel paesaggio collinare, la Pieve di San Pietro costituisce un alto esempio della cultura romanica in Toscana sì da essere dichiarata monumento nazionale. Costruita su un edificio paleocristiano del V secolo che successivamente fu modificato in epoca longobarda (ancora visibili i resti nel sottochiesa), l'attuale assetto romanico risale al XII secolo. La facciata è in bozze di pietra con due monofore corrispondenti alle navate laterali ed una bifora posta sopra alla porta d'ingresso. Molto bella la visione esterna dell'abside con accanto il campanile edificato nel 1233 forse sopra i resti di una vecchia torre longobarda. L'interno, che rispecchia la pacata severità della facciata, è diviso in tre navate e quella centrale ha una copertura a capriate e travi in legno; l'abside è impreziosita da due file di arcatelle che poggiano su eleganti colonnette.

Non ci sono affreschi né tantomeno scritture, poiché, essendo la pieve la chiesa della plebe, nessuno degli abituali frequentatori sapeva leggere in quanto analfabeti; ci sono però, a dividere le tre navate, maestose colonne con capitelli scolpiti con figure altamente didascaliche che servivano al predicatore per richiamare l'attenzione dei fedeli sull'argomento oggetto di riflessione: nei capitelli delle colonne di sinistra episodi dal Vecchio e Nuovo Testamento, in quelli di destra invece, sicuramente più antichi, figure che richiamano l'arte precristiana ed etrusco orientale. Di alcune sculture oggi si può solo cercare di capirne il senso: le aquile simbolo della conoscenza, la lupa a bocca aperta che rappresenta il male in agguato, la scrofa con i maialini simbolo di abbondanza, la chimera ed il drago rappresentano la forza… Appoggiato ad un colonna della navata di destra vi è il pergamo circolare con pulpito di origine longobarda del sec. VIII, riccamente decorato, sorretto da due colonne annodate; questo motivo, simbolo della Trinità, è ripreso anche nella colonna centrale dell'abside.

Sono tante le cose che meritano di essere osservate con cura, non vi è alcun dubbio che il visitatore, chiunque egli sia, non può che rimanere colpito dall'alone misterioso, magico e spirituale che la pietra, solitamente simbolo di freddezza, qui invece trasmette.

di Graziano Alterini e Stefania Barbetti

THE CHURCH OF SAN PIETRO A GROPINA

Along the Setteponti road (the ancient Cassia Vetus) two kilometres after the town of Loro Ciuffenna, going towards Arezzo, a turning on the left takes you to the village of Gropina, its name reveals its Etruscan origins: "Krupina" in Etruscan means inhabited place.
In the village, which fits nicely into the hill landscape, the church of San Pietro is a good example of Romanesque culture in Tuscany and has been declared a national monument.
Built on an early Christian building of the 5th century and later modified in the Lombard age (remains are still visible in the basement area), the present Romanesque form dates back to the 12th century.
The facade is in stone with two single openings corresponding to the lateral naves and a double opening above the entrance door. The external view is beautiful, with the apse next to the bell tower which was built in 1233 perhaps on remains of an old Lombard tower. The interior, which reflects the calm severity of the facade, is divided into three naves, over the central one is a trussed ceiling with wooden beams; the apse is adorned by two rows of arches which rest on elegant columns.
There are no frescoes or writings because the "pieve" were churches of the common people, none of the usual church goers were able to read; there are however, dividing the three naves, great columns with capitals engraved with figures that the preacher would use to attract the attention of the worshippers: on the capitals on the left are episodes from the Old and New Testament, while on the right, certainly older, are figures which recall pre-Christian and Etruscan art. Today we can only try to understand the sense of some of the sculptures: the eagle is symbol of knowledge, the open mouthed wolf represents awaiting evil, the sow and piglets are a symbol of abundance, the "chimera" and the dragon represent strength…
Against one of the columns on the right hand nave is a circular pulpit of Lombard origins of the 8th century, highly decorated and supported by two knotted columns; this pattern, symbol of the Trinity, is also on the central column of the apse. There are many things worthy of careful observation, and it is certain that everybody who visits this church, no matter what religion or belief, will be struck by the fact that the stone, usually symbol of coldness, here manages to transmit magic, mystery and spirituality.

Naturalmente Reggello 2019

Programma di giugno per vivere le aree protette del Comune di Reggello. Serate naturalistiche, escursioni, laboratori per ragazzi.
Maggiori informazioni, tel. 320 9650428,
ambiente@comune.reggello.fi.it, www.reggellonatura.it

NATURALLY REGGELLO

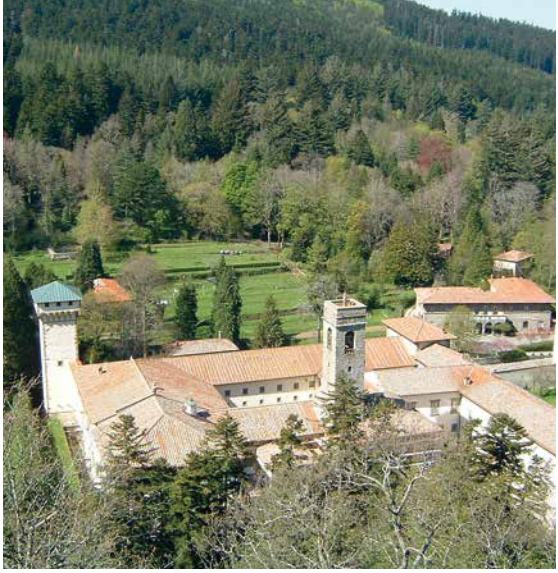
June events to experience the protected areas in Regello. Nature evenings, excursions, children's workshops.
For more info 320 9650428, ambiente@comune.reggello.fi.it, www.reggellonatura.it

Sabato 8 Giugno
Mitologia e Costellazioni del cielo estivo
Osservazione del cielo stellato presso il Centro Visite per riconoscere le principali costellazioni durante una breve uscita notturna.
Ritrovo ore 20:30 Centro Visite di Ponte a Enna
Info: Giuliano 347.6659945

Sabato 15 giugno
Sulle orme degli scrittori
Lungo un anello di circa 10 km che, partendo da Ponte a Enna arriva fino alle Case di Sant'Antonio, la guida/scrittore proporrà esercizi di scrittura creativa a tema naturalistico.
Ritrovo ore 9:30 Centro Visite di Ponte a Enna
Pranzo al sacco - Rientro ore 16:00
Info: Matteo, tel. 334.8235055

Mercoledì 19 giugno
Alberi come noi
Centinaia di specie viventi coabitano nella grande Foresta nello scorrere del tempo e nel susseguirsi delle stagioni. Ognuna di esse "conosce" esattamente il proprio ruolo e durante l'escursione cercheremo di cogliere quello dei grandi alberi che caratterizzano questo ambiente, tra natura, storia e tradizioni.
Ritrovo ore 16:00 Abbazia di Vallombrosa
Info: Giovanni 340.9022101

Domenica 23 giugno
Disegnando con la Natura
Creatività e Natura si sposano in questa esperienza destinata ai più piccoli ...
Ritrovo ore 9:30 Centro Visite di Ponte a Enna
Info: Costanza 348.0521040



Mercoledì 26 giugno
Sui sentieri dell'Olio
L'ambiente naturale e il lavoro dell'uomo hanno creato il tipico paesaggio che caratterizza le zone più prossime all'abitato di Reggello: qui la coltivazione dell'olivo la fa da padrona secondo pratiche e tradizioni consolidate nel tempo.
Ritrovo ore 16:00 a Reggello
Info: Costanza 348.0521040

Sagra della Chiocciola e del Ranocchio
Si terrà da venerdì a domenica per tre fine settimana, tra il 7 e il 23 di giugno, la Sagra della Chiocciola e del Ranocchio, presso gli impianti sportivi di Rignano sull'Arno. Sarà possibile
gustare chiocciole al sugo e ranocchi fritti. Il menù propone anche primi piatti a base di funghi, carni grigliate e frittura di pesce. È attiva anche la pizzeria con forno a legna. Sabato sera piano bar.

SNAIL AND FROG FEST

From Friday to Sunday for three weekends, from 7 to 23 June, the Snail and Frog fest at the sports area in Rignano sull'Arno. Try first course dishes with mushroom, grilled meats and fried fish. There is also a wood oven for pizzas. Saturday evening piano bar.

i! facebook: usdrignaneseufficiale

via Fiorentina 68 - Figline Valdarno, FI - Tel. +39 055. 915 3519 *Ristorante Tramaglino*

Crispi's

I migliori hamburger, la migliore chianina toscana certificata IGP si trovano qui. Il locale, che offre anche gustose pizze e ricchi antipasti, si trova in pieno centro ed è aperto tutte le sere. Dispone di veranda estiva e di due ampie sale adatta anche a gruppi e cene numerose ed è aperto tutte le sere.

The best burgers with the finest Chianina meat from Tuscany (with IGP certificate to verify authenticity) are served here. This eatery also provides tasty pizzas and big starters, it is located in the center of town and is open every evening. It has a veranda for use in summer and two spacious rooms suitable for large groups available every evening.

i! Via Crispi 10-12, Arezzo
Tel. +39 0575.22873
infocrispis@alice.it
crispisarezzo

Atlantic Oil

Ristorante e Birrificio artigianale produce birra cruda, non filtrata e non pastorizzata, nell'impianto del locale. Dalle tradizioni e dalle risorse che offre il territorio nasce il menù: tortelli alla lastra, pasta "rigorosamente" fatta a mano per tortelli e ravioli, formaggi e salumi, piatti vegetariani, stinco al forno, pizze... con un giusto equilibrio di qualità e prezzo.

Restaurant and Brewery producing ales, neither filtered nor pasteurised. The menu: tortelli alla lastra; fresh, handmade pasta for tortelli and ravioli; cheeses and cold meats; vegetarian dishes, roast shin, pizzas...with the right quality and price.

i! Via Falterona 60,
Porrena di Poppi
Tel. +39 0575.550513
H: 18.30 - 1.00,
Chiuso il lunedì. Closed Mondays

La Tabaccaia della Fattoria Il Cipresso

Il ristorante, ricavato nell'ex Tabaccaia della Fattoria, propone piatti toscani preparati utilizzando esclusivamente i prodotti dell'azienda agricola biologica.
Salumi di produzione propria, contorni e piatti vegetariani cucinati con le verdure dell'orto, fresce e di stagione... Persino la pasta è fatta in casa con la farina macinata nel mulino a pietra di proprietà!
Il menù è alla carta e permette di degustare antipasti, primi, secondi e dolci a scelta.
Si cena o si pranza anche all'aperto, fra i giardini all'Italiana della Villa, che ospita sia la cantina sia l'agriturismo della Fattoria Il Cipresso.

Located in the ex tobacco sheds of the farm, the restaurant offers Tuscan dishes prepared exclusively with organic produce. The cured meats are produced by the farm, side and vegetarian dishes are made with fresh, seasonal produce from the vegetable garden and even the pasta is hand made using flour milled at the farm too! The alla carte menu provides the opportunity to enjoy starters, first courses, main courses and a selection of desserts.
You can dine outdoors in the Italian gardens of the villa where both the winery and the holiday home of the "Cipresso" farm are located.

i! Loc. Sassaia di Rigutino, 1
Arezzo
Tel. 0575.979256
www.ilcipresso.com
Chiuso martedì. Closed Tuesdays

Arezzo dove mangiare WHERE TO EAT

Crispi's

Via Crispi,10/12
Arezzo
Tel. 0575.22873
infocrispis@alice.it
crispisarezzo

I migliori hamburger, la migliore chianina toscana certificata IGP si trovano qui. Il locale, che offre anche gustose pizze e ricchi antipasti, si trova in pieno centro ed è aperto tutte le sere. Dispone di veranda estiva e di due ampie sale adatta anche a gruppi e cene numerose ed è aperto tutte le sere.

The best burgers with the finest Chianina meat from Tuscany (with IGP certificate to verify authenticity) are served here. This eatery also provides tasty pizzas and big starters, it is located in the center of town and is open every evening. It has a veranda for use in summer and two spacious rooms suitable for large groups available every evening.

Dietro le Quinte

Via Guido Monaco 18/20
Arezzo
tel. 340.6071072
Facebook: Dietro le Quinte

DIETRO LE QUINTE
eat & drink

Situato a fianco del Teatro Petrarca propone prodotti freschi e di qualità. Da provare i panini farciti al momento su focacce di nostra produzione, la pizza, le bruschette e tanto altro ancora. Accompagnato da birra artigianale, vino e per i più salutisti, consigliamo ottimi estratti di frutta e verdura.

Located next to the Petrarca Theatre offering fresh, top quality food and drinks. Try homemade focaccia bread filled to order, pizza, bruschette and much more. Try artisan beer, wine and for health buffs we recommend our fruit and vegetable smoothies.

Pizzeria 'O Scugnizzo

via de' Redi, 9/11
Arezzo
Tel. 0575.333300
www.lo-scugnizzo.it
info@lo-scugnizzo.it

SCUGNIZZO
ASSOCIAZIONE VERACE PIZZA NAPOLETANA

La pizzeria 'O Scugnizzo è situata in un caratteristico vicoletto che si interseca con Corso Italia ed ha alle spalle la chiesa di S. Francesco. Da 'O Scugnizzo si può gustare la vera pizza napoletana realizzata con ingredienti di altissima qualità molti dei quali D.O.P. e presidi Slow Food. Ma oltre alla pizza, c'è una straordinaria varietà di birra, con oltre 10 birre alla spina a rotazione.

The 'O Scugnizzo Pizzeria is located in a characteristic street off Corso Italia, behind the premises is the San Francesco Church. You can enjoy a true Neapolitan pizza made with top quality ingredients, many of which have certification of origin and are Slow Food protected. Besides the pizzas, also a great selection of beers, with a rotation of over ten varieties available on tap.

Osteria dei Mercanti

Piazzetta Sopra i Ponti,
Arezzo
www.osteriadeimercanti.it
info@osteriadeimercanti.it
Tel. 0575.24330

L'osteria propone la tradizione della cucina aretina e mediterranea da quasi un secolo, innovando e variando le proposte enogastronomiche, seguendo la stagionalità dei prodotti. Si affaccia nella piccola piazzetta Sopra i Ponti con il suo dehor, nuovo concetto di riqualificazione ambientale. Aperto tutto l'anno sia a pranzo che a cena, in una serena artmosfera tipica aretina.

Looking onto a small square it offers traditional Arezzo and mediterranenan cooking using seasonal produce. From May you can eat outdoors.

Valdichiana dove mangiare WHERE TO EAT

Fufluns

Taverna Pizzeria
Via Ghibellina, 3
Cortona
Tel. 0575.604140
www.fuflunssnc.it

Situato in pieno centro storico, propone una cucina genuina con piatti tipici toscani in ambiente semplice e accogliente. Ampia varietà di pizze. Cantina ben strutturata con vini locali, nazionali e internazionali.

Right in the heart of the town, it gives us good quality cooking with typical Tuscan dishes in a welcoming atmosphere. Wide variety of pizzas. Well stocked cellar with local, national and international wines.

Locanda al Pozzo Antico

via Ghini
Cortona
Tel. 0575.62091
www.cortonastorica.com

Situato in un importante palazzo del '400 proprio nel centro della cittadina medioevale di Cortona, offre piatti tipici toscani di grande qualità, freschi e di stagione, variando il menù tra paste fatte a mano, carni certificate di provenienza locale e pesce fresco abbinati alle migliori etichette di vino.

Located on the ground floor of an important 1400 building, right in the centre of the medieval city of Cortona, it offers typical Tuscan dishes of high quality, fresh and seasonal foods, varying the menu with handmade pastas, certified local meats and fresh fish served with the best wine labels.

Eventi&Turismo

Quotidianamente ti aggiorna su eventi, itinerari, ricette, consigli, cosa fare, cosa vedere...

DIVENTA FAN DI EVENTI&TURISMO

È SU FACEBOOK

facebook.com/eventiturismo

I nostri numeri:
> Fan 8080
> Copertura 11759
> Visualizzazioni 51.198

CLICCA "Mi piace" facebook

musica+concerti
CONCERTS

Martha Graham Dance Company
11 – 13 giugno | June
Teatro della Pergola

Zubin Mehta/Daniel Barenboim
2 giugno | June
Teatro dell'Opera di Firenze

Tool | Firenze Rocks
13 giugno | June 13
Visarno Arena

Ed Sheeran
14 giugno | June
Visarno Arena

Eddie Vedder
15 giugno | June
Visarno Arena

The Cure
16 giugno | June
Visarno Arena

Ligabue. Start Tour
25 giugno | June
Stadio Comunale Artemio Franchi

Woody Allen & The Eddy Davis New Orleans Jazz Band
30 giugno | June
Cavea del Teatro dell'Opera di Firenze

Estate Fiesolana Simone Cristicchi
20 giugno | June 20
Teatro Romano – Fiesole

Leonardo a Vinci. Alle origini del Genio

In occasione dei 500 anni dalla morte del genio, una mostra incentrata sul legame biografico di Leonardo con la sua città natale e le suggestioni che la terra d'origine offrì al suo percorso di artista, tecnologo e scienziato. Sono presentati i documenti in prestito dall'Archivio di Stato di Firenze, che ricostruiscono le primissime vicende della vita di Leonardo a Vinci, e il primo disegno conosciuto da lui realizzato, "Paesaggio 8P" datato 5 agosto 1473. Di grande suggestione l'esposizione del registro notarile del bisnonno di Leonardo sul quale, all'ultima pagina, il nonno Antonio da Vinci annotò la nascita, dopo quella dei suoi figli, del primo nipote, Leonardo, insieme alle portate catastali della famiglia da Vinci.

i! fino al 15 ottobre | until 15 October
Vinci - Museo Leonardiano
www.museoleonardiano.it
Intero 7 € | Ridotto 5 €

LEONARDO A VINCI. THE ORIGINS OF THE GENIUS

For the 500th anniversary of the death of the genius, an exhibition about the geographical links between Leonardo and his place of birth and the inspiration he took from the land in his career as artist, technician and scientist. Documents on loan from the State Archive in Florence can be consulted to provide a picture of his early life and the first drawing he made, "Paessaggio 8P" dated 5 August 1473. There is also an exciting official document belonging to Leonardo's great grandfather, on the last page his grandfather Antonio Da Vinci noted the birth of his first grandchild Leonardo along with records of property belonging to the Da Vinci family.

Folklore a Firenze

Firenze festeggia il suo patrono e la città si anima con una serie di eventi tradizionali che rendono l'atmosfera nella città del Giglio davvero bella e particolare.

Calcio Storico Fiorentino – Torneo San Giovanni
semifinali 15, 16 giugno, finali 24 giugno in Piazza Santa Croce

Celebrazioni di San Giovanni Battista Patrono di Firenze
'Fochi di San Giovanni'
Spettacolo pirotecnico dal Piazzale Michelangelo

June Florence celebrates its patron with a series of traditional events which make for a great atmosphere in the city of the Lily.

Historical Florentine Soccer Tournament, semifinals 15, 16 June in Santa Croce Place
finals 24 June

Celebrations of St. John the Baptist Patron Saint of Florence - Fireworks Display
24 June
Piazzale Michelangiolo

i! www.comune.fi.it
www.calciostoricofiorentino.it

arte+mostre
EXHIBITIONS

Verrocchio, il maestro di Leonardo
Verrocchio, Master of Leonardo
fino al 14 luglio
until July 14
Palazzo Strozzi
Tel. 055.2645155
www.palazzostrozzi.org

Heroes - Bowie by Sukita
Heroes - Bowie by Sukita
fino al 28 giugno
until to June 28
Palazzo Medici Riccardi
Tel. +39 055 2760552
www.palazzomediciriccardi.it

Leonardo da Vinci e Firenze
Leonardo da Vinci and Florence
fino al 24 giugno
until to June 24
Palazzo Vecchio
Tel. +39 055 2768325
.museicivicifiorentini.comune.fi.it

Leonardo e i suoi libri. La biblioteca del Genio Universale
Leonardo and his books. The library of the Universal Genius
6 giugno - 22 settembre
June 6 to September 22
Museo Galileo
Galileo Museum
Tel. +39 055 265311
www.museogalileo.it

Tony Cragg a Boboli
Tony Cragg at Boboli
fino al 27 ottobre
until to October 27
Giardino di Boboli
Boboli Garden
Tel. +39 055 290383
www.uffizi.it

Il calendario completo degli eventi su | For a complete events calendar go to: www.firenzeturismo.it e la app Firenze Turismo (scaricabile gratuitamente su free download on App Store e Android Store).

Festa del Barbarossa

Da oltre mezzo secolo a San Quirico d'Orcia si ricorda il passaggio di Federico I il Barbarossa avvenuto nel 1155. Federico Hoenstaufen si recava a Roma per l'incoronazione. Corteo storico, gare di bandiere e di tiro con l'arco fra i Quartieri, taverne, spettacoli.

BARBAROSSA FESTIVAL

For more than half a century in San Quirico d'Orcia the passing of Federico I, Barbarossa in 1155 has been remembered. Federico Hoenstaufen went to Rome for his coronation. Historic parade, flag bearer and crossbow games between town quarters.

i! dal 12 al 16 giugno
12 - 16 June
Quirico d'Orcia | Val d'Orcia
centro Storico
www.festadelbarbarossa.it

Torrita Blues Festival 2019

Appuntamento immancabile con Torrita Blues festival che da trenta anni celebra questo genere musicale e anima per tre giorni la terra senese. Il cartellone di questa edizione propone Bad Blues Quartet affermata e collaudata band cagliaritana (giovedì 20), Boogie Bombers (21 giugno) e Il gran finale del festival (22 giugno) con il concerto in esclusiva europea,di Sugar Ray Norcia & The Bluetones, il grande armonicista che sarà affiancato da 2 chitarristi storici del blues americano, Little Charlie Baty E Duke Robillard

You just cannot miss the Torrita Blues festival which for thirty years now has celebrated this kind of music and for the three days of the event brings movement to Siena. The bill for this year's edition brings you the Bad Blues Quartet from Cagliari (Thursday 20), the Boogie Bombers (21 June) and the Grand Finale of the festival (22 June) with an exclusive European concert featuring Sugar Ray Norcia & The Bluetones, the great Harmonica player performing with two historic American blues guitarists Little Charlie Baty and Duke Robillard.

i! 20- 22 giugno | 20 - 22 June, Torrita di Siena, www.torritablues.com

Cavalli in palio

Nello scenario dei Magazzini del Sale di Palazzo Pubblico a Siena, fino al 23 giugno è allestita la mostra "Cavalli in Palio" di Roberto di Jullo. Dopo aver esposto in numerose mostre nazionali e internazionali adesso i suoi famosi cavalli da corsa arrivano a Siena, che sembrano voler correre il Palio e coinvolgere i visitatori nella trama della corsa.

In the scenario of the Magazzini del Sale in Palazzo Pubblico in Siena, until 23 June visit the exhibition entitled "Cavalli in Palio" by Roberto di Jullo. After having exhibited in numerous international and national exhibitions now his famous race horses come to Siena, it is as if they want to run in the Siena "Palio" horse race and involve visitors in the competition too.

i! fino al 23 giugno | until 23 June
Siena
Magazzini del Sale
www.comune.siena.it

Profumi di Lamole

Lamole, naturale terrazza sulle colline del Chianti e piccola frazione del comune di Greve in Chianti ospita ogni anno la Rassegna di vini e prodotti tipici di piccoli produttori di qualità, in programma nella piazza principale dalle ore 11.00 alle 20.00.

Lamole, a natural terrace on the Chianti hills and small fraction in Greve in Chianti, each year is host to a meet of wine and local produce from small, quality producers in the main square from 11 am to 8 pm.

i! 1, 2 Giugno | 1, 2 June
Lamole - Greve in Chianti
Ufficio Promozione del Territorio
Tel. 055.8545271
a.molletti@comune.greve-in-chianti.fi.it

Eventi&Turismo
Arezzo con Firenze, Siena e Perugia
www.eventiturismo.it

Anno X, numero 75
giugno 2019
Realizzata da
Quadrata
comunicazione | creatività | turismo
piazza G. Monaco, 9 - 52100 Arezzo

info@eventiturismo.it

Direttore responsabile
Vittorio Rossi
vittorio@eventiturismo.it

Grafica
Giuditta Buzzichelli
giuditta@eventiturismo.it

Redazione:
Saverio Bidini, Giuditta Buzzichelli, Vittorio Rossi

Traduzione in inglese
Linda Watts
wotzlw@libero.it

Pubblicità
Saverio Bidini
saverio@eventiturismo.it

Stampa
Industria Grafica Valdarnese
S. Giovanni Valdarno (Ar)

Questa rivista è stampata su carta Freelife ECO

© Tutti i diritti sono riservati. E' vietata la riproduzione anche parziale senza l'autorizzazione dell'editore.

Registrazione del Tribunale di Arezzo n. 9/09 del 27.10.2009
Iscr. ROC n. 25959

Abbonamenti:
1 copia a numero, per 8 numeri/anno 20 €
Per strutture ricettive anche
abbonamenti a più copie.
Esempio:
3 copie a numero, 28 €
5 copie a numero, 40 €
10 copie a numero, 80 €
www.eventiturismo.it

Il Mercato delle Gaite

A giugno appuntamento nella splendida cittadina di Bevagna con il Mercato delle Gaite, un evento che trae ispirazione dall'antica divisione della cittadina in quattro quartieri denominati Gaite su cui si basava l'organizzazione amministrativa della città in epoca medievale. Lo scopo della manifestazione è quello di ricostruire, con la maggiore attinenza storica e dovizia di particolari, la vita quotidiana degli abitanti nel periodo compreso tra il 1250 e 1350. Botteghe, mestieri, cortei, ricette, epiche sfide.

THE GAITE MARKET

An appointment in June to visit the splendid town of Bevagna with the Gaite Market, an event which is inspired by the antique division of the town into four quarters named Gaite on which administrative organization was based in the Medieval age. The aim of the event is to recreate, as faithfully as possible, daily life of the population in the period between 1250 and 1350. Workshops, crafts, parades, recipes, epic challenges.

i! 20-30 giugno | 20-30 June Bevagna (Pg)
www.ilmercatodellegaite.it Tel. 0742.361847

Giostra della Quintana

La Giostra della Quintana, ispirata ad una antica competizione a cavallo risalente al XVII secolo, è stata riproposta a partire dal 1946 in due distinti edizioni annuali: a giugno, si svolge in notturna la Giostra della Sfida e, a settembre, la diurna Giostra della Rivincita. Dieci cavalieri, uno per rione, gareggiano su cavalli lanciati al galoppo per infilare anelli sempre più piccoli, sospesi al braccio di una statua lignea del XVII secolo raffigurante il "Dio Marte".

THE QUINTANA GAMES

The Quintana Games is inspired by an ancient competition on horseback which goes back to the 17th century, it was re-instated in 1946 with two annual editions: in June the evening Challenge and in September, the day time a rematch. 10 horsemen, one for each town area, compete on horseback at a gallop and try to get their lances into ever decreasing rings hanging from the arm of a 17th century wooden statue representing the "God Mars".

i! 14-15 giugno | 14-15 June Foligno - www.quintana.it Tel. 0742354459

MAIOLICA. Lustri oro e rubino

In mostra esempi delle preziose maioliche a "lustro" italiane in un percorso dal Rinascimento ad oggi. L'allestimento ripercorre gli sviluppi della maiolica dalle origini fino alle ultime manifestazioni nel Seicento e, poi, alla ripresa storicista dell'Ottocento quando tornò ad essere oggetto di vasto interesse, fino alle espressioni postmoderne e attuali. Sono esposti circa 150 pezzi.

An exhibition of precious glazed Italian majolica to take us from the Renaissance till today, a selection of about 15 works on display at Palazzo Bonacquisti in Assisi. Learn about the developments in this art since its origins until the last examples of the 17th century and then from the period of its comeback in the 19th century when it became of great interest once more and finally examples of contemporary pieces.

i! Fino al 13 ottobre | until to 13 october - Assisi (Pg), Palazzo Bonacquisti

Infiorata di Spello

Nella notte tra sabato 22 e domenica 23 giugno si decorano le vie cittadine con la tradizionale infiorata per il Corpus Domini offrendo uno spettacolo emozionante e di rara bellezza.
Al tramonto si inizia ad infiorare: un lavoro minuzioso e di alta precisione che richiede in alcuni momenti anche doti acrobatiche! Capolavoro della creatività artistica spellana, usando solo fiori e erbe profumatissime, si ottengono figure e motivi ornamentali dai colori smaglianti e sfumature raffinate. .

FLOWERS IN SPELLO

The evening between Satruday 22 and Sunday 23 June the streets of the town are decorated with flowers for Corpus Domini and offer an exciting display. At sunset the decorating begins: fine work which requires in some moments even acrobatic skills! Master piece of artistic creativity in Spello using flowers and aromatic herbs to create figures and ornamental motives of bright colours.

i! 22 - 23 giugno
22 - 23 June
Spello (Pg)
www.infioratespello.it
Tel. 074.2354459

03 luglio

NOTTI
SOTTO
LE STELLE

area creativa

CENA BIANCA

WHITE DINNER - TOUT EN BLANC

AREZZO
PIAZZA GRANDE

CONFCOMMERCIO
AREZZO

PRENOTA SUBITO: 0575 295894 - 0575 21033